

(d) Not yet.

(e) 1. Previous year—Nil

2. Current year—Rs. 1.70 lakhs.

3. Amount spent—Nil.

(f) Within 1985.

ಶ್ರೀ ಭೀಮಣ್ಣ ಖಂಡ್ರೆ.—ಹಿಂದೂಳಿದ ತಾಲ್ಲೂಕ್ ಕೇಂದ್ರವಾದ ಭಾಲ್ಕಿಯಲ್ಲಿ ೩೦ ಹಾಸಿಗೆಗಳ ಒಂದು ಆಸ್ಪತ್ರೆ ತಾರೀಖು ೨೫-೧೧-೧೯೮೦ರಲ್ಲಿ ಮಂಜೂರಾದರೂ ಸಹ ಇಲ್ಲಿಯವರೆಗೆ ಅಂದರೆ ೨೦ ತಿಂಗಳಾದ ಮೇಲೂ ಸಹ ಎಸ್ಪಿಮೇಟ್ ಮಂಜೂರಾಗಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ. ಇದೇ ಕಾರಣದಿಂದ ಹೋದ ವರ್ಷ ಇದಕ್ಕೆ ಮಂಜೂರಾಗಿದ್ದ ಒಂದು ಲಕ್ಷ ಎಪ್ಪತ್ತು ಸಾವಿರ ರೂಪಾಯಿಗಳು ಲ್ಯಾಪ್ಸ್ ಆಯಿತು. ಇದು ಇಷ್ಟೊಂದು ತಡವಾಗಲು ಕಾರಣವೇನು?

SRI A. K. ABDUL SAMAD.—Mr. Speaker Sir, the plans and estimates were received from PWD. Administrative sanction has been conveyed by the Government on 16-6-82 and the amount are there during the current year. The technical sanction is to be given by the Chief Engineer. The work will be commenced immediately.

ಶ್ರೀ ಭೀಮಣ್ಣ ಖಂಡ್ರೆ.—೧೯೮೨ರೊಳಗಾಗಿ ಇದನ್ನು ಪೂರ್ಣಗೊಳಿಸಲಾಗುವುದೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ. ಆದರೆ ೧೪ ಲಕ್ಷ ರೂಪಾಯಿಗಳ ಈ ಕೆಲಸಕ್ಕೆ ಕೇವಲ ೨ ಲಕ್ಷ ರೂಗಳನ್ನು ಈ ಸಲ ಇಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ. ಅಂದರೆ ಇದು ಮುಗಿಸುವುದು ಯಾವಾಗ? ಈ ಆಸ್ಪತ್ರೆಯನ್ನು ಮಂಜೂರು ಮಾಡಿದ್ದಕ್ಕೆ ನಾನು ತಮಗೆ ಆಭಾರಿಯಾಗಿದ್ದೇನೆ. ಆದರೆ ತಾವು ಇದಕ್ಕೆ ಜಾಗೃತೆ ಅಸ್ಥಿಭಾರ ಶಿಲೆಯನ್ನು ಹಾಕಿ ಕೆಲಸ ಮುಗಿಸಬೇಕೆಂದು ಕೇಳಿಕೊಳ್ಳುತ್ತೇನೆ.

SRI A. K. ABDUL SAMAD —Funds are available under 480 "Capital Outlay on medical". So there will be no dearth for funds. I also request the hon. member to use his good offices with PWD engineer locally to see whatever amount we have placed at the disposal is exhausted. Money will not be a constraint. to complete the work.

ಶ್ರೀ ಭೀಮಣ್ಣ ಖಂಡ್ರೆ.—ನಾವೂ ಸಹ ಇದಕ್ಕೆ ಸಹಕಾರ ನೀಡುತ್ತೇವೆ. ಅದೇ ರೀತಿ ತಾವೂ ಸಹ ಡೈರೆಕ್ಷನ್ ಕೊಟ್ಟು ಇದನ್ನು ಜಾಗೃತೆ ಮಾಡಿಸುವುದಕ್ಕೆ ಹೇಳುತ್ತೀರಿ ಎಂದು ನಾನು ತಿಳಿದುಕೊಂಡಿದ್ದೇನೆ.

SRI A. K. ABDUL SAMAD.—I will use my good offices.

### Encouragement of Kannada language at the College level.

1067 SRI PAMPAPATHI (Davanagere) —Will the Minister for Education be pleased to state:—

(a) the measures undertaken by the Government to encourage Kannada language at the College level;

(b) whether the required number of teachers would be appointed even though there are sufficient number of students who are learning Kannada Shorthand in Technical Colleges?

(c) whether Kannada Shorthand Teachers would be absorbed permanently on the analogy of English Shorthand Teachers who are absorbed permanently in Technical Colleges?

SRI G. B. SHANKAR RAO (Minister for Education).—

(a) Separate Kannada Classes have been opened to the students who are desirous to study in Kannada Medium in Government Colleges. As the medium of instruction of technical Education is in English language at the College level, the administrative medium is also being carried out in English language. Suitable instructions have been issued for usage of Kannada language for correspondence media in all the Educational Institutions that comes under the administrative control of the Education Department, Kannada has been made as one of the teaching subjects in Pre-University Education.

(b) There is no Kannada Shorthand Training in Technical Colleges. Therefore, the question of either the existence of the number of students or the appointment of teachers who impart training, does not arise

(c) There is no possibility of imparting Shorthand training either in English language or Kannada language. Therefore the question of recruitment of teachers or to make them permanent, does not arise.

ಶ್ರೀ ಪಂಪಾಪತಿ.— ನನ್ನ ಮೊದಲನೆಯ ಪ್ರಶ್ನೆಗೆ ಉತ್ತರ ಕೊಡುತ್ತಾ ಕಾಲೇಜು ಮಟ್ಟದಲ್ಲಿ ತಾಂತ್ರಿಕ ಶಿಕ್ಷಣ ಮಾಧ್ಯಮ ಅಂಗ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿರುವುದರಿಂದ ಆಡಳಿತ ಮಾಧ್ಯಮ ಸಹ ಅಂಗ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಮುಂದುವರಿದಿದೆ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದೀರಿ. ಆದರೆ ಈಗ ಕನ್ನಡವೇ ಆಡಳಿತ ಭಾಷೆಯಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಇನ್ನೂ ಮುಂದೆ ಕಾಲೇಜು ಮಟ್ಟದಲ್ಲಿಯೂ ಮತ್ತು ತಾಂತ್ರಿಕ ಶಿಕ್ಷಣ ಮಟ್ಟದಲ್ಲಿಯೂ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯನ್ನೇ ಜಾರಿಗೆ ತರಲು ಪ್ರಯತ್ನ ಮಾಡುತ್ತೀರಾ ?

ಶ್ರೀ ಜಿ. ಬಿ. ಶಂಕರರಾವ್.— ಕನ್ನಡ ಆಡಳಿತ ಭಾಷೆಯಾಗಬೇಕೆಂಬುದನ್ನು ಸರ್ಕಾರ ಒಪ್ಪಿ ಕೊಂಡಿದೆ. ಆದೇ ರೀತಿ ಇಲ್ಲಿ ಆಡಳಿತಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಪಟ್ಟಂತೆ ಎಲ್ಲಾ ಪತ್ರ ವ್ಯವಹಾರಗಳೂ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿಯೇ ನಡೆಯುತ್ತಿದೆ. ಆದೇ ರೀತಿ ಶಿಕ್ಷಣ ಮಾಧ್ಯಮವೂ ಸಹ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ನಡೆಯಬೇಕೆಂದು ಮಾನ್ಯ ಸದಸ್ಯರು ಹೇಳುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. ಆದರೆ ಇದನ್ನು ತಾಂತ್ರಿಕ ಇಲಾಖೆಯವರು ಮಾಡುವುದಕ್ಕಾಗುವುದಿಲ್ಲ. ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದವರು ಇದರ ಬಗ್ಗೆ ಕ್ರಮ ಕೈಗೊಳ್ಳಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ, ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದವರು ಕ್ರಮ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುವುದಕ್ಕೂ ಮೊದಲು ಕೇಂದ್ರ ಸರ್ಕಾರದಲ್ಲಿರುವಂತಹ ಅಖಿಲ ಭಾರತ ತಾಂತ್ರಿಕ ಶಿಕ್ಷಣ ಮಂಡಳಿಯವರು ಪ್ರತಿ ರಾಜ್ಯದಲ್ಲಿಯೂ ಅಲ್ಲಿಯ ಪ್ರಾದೇಶಿಕ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿಯೇ ತಾಂತ್ರಿಕ ಶಿಕ್ಷಣವನ್ನು ಕೊಡಬೇಕೆಂದು ಒಂದು ನಿರ್ಣಯ ಕೈಗೊಂಡಾಗ ಮಾತ್ರ ನಾವು ಅದನ್ನು ಅನುಸರಿಸುವುದಕ್ಕೆ ಸಾಧ್ಯವಾಗುತ್ತದೆ. We are bound by the all-India policy on technical education. It also requires translation of language. Unless a system is developed and accepted by the All-India Council for Technical Education it will not be possible immediately to have Kannada as medium of instruction in the technical colleges or schools.

ಶ್ರೀ ಪಂಪಾಪತಿ.— ನಾನು ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಪ್ರಶ್ನೆ ಕೇಳಿದರೆ ಮಾನ್ಯ ಮಂತ್ರಿಗಳು ಇಂಗ್ಲೀಷ್‌ನಲ್ಲಿ ಉತ್ತರ ಕೊಡುತ್ತಾರೆ.

**ಶ್ರೀ ಜಿ. ಬಿ. ಶಂಕರರಾವ್.**— ನಾನು ಮೊದಲೇ ಹೇಳಿದಂತೆ ಇಲ್ಲಿ ವತ್ಸವ್ಯವಹಾರವೆಲ್ಲಾ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ನಡೆಯುತ್ತಿದೆ. ಆದರೆ ಶಿಕ್ಷಣ ಮಾಧ್ಯಮ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಆಗಬೇಕಾದರೆ ಅಖಿಲ ಭಾರತ ಮಟ್ಟದಲ್ಲಿರುವ ತಾಂತ್ರಿಕ ಶಿಕ್ಷಣ ಮಂಡಲಿಯವರು ಮೊದಲು ಒಂದು ನಿರ್ಣಯ ಕೈಕೊಳ್ಳಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ. ಆಗ ನಾವು ಇಲ್ಲಿ ಶಿಕ್ಷಣ ಮಾಧ್ಯಮವನ್ನು ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿಯೇ ಮುಂದುವರಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗುತ್ತದೆ. ಇದರ ಜೊತೆಗೆ ನಾವು ತಾಂತ್ರಿಕ ಶಿಕ್ಷಣವನ್ನು ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಅಭ್ಯಾಸ ಮಾಡಬೇಕಾದರೆ ಪಾರಿಭಾಷಿಕ ಶಬ್ದಗಳು ಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ. ಇದಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಪಟ್ಟಂತೆ ಶಬ್ದಕೋಶ ಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ.

**ಶ್ರೀ ಬಿ. ವಿ. ಕಕ್ಕಿಲಾಯ.**— ಈಗ ಪಿ.ಯು.ಸಿ. ಮತ್ತು ಡಿಗ್ರಿ ತರಗತಿಗಳಲ್ಲಿ ವಿಜ್ಞಾನ ಮತ್ತು ಇತರ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಇಂಗ್ಲೀಷ್ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿಯೇ ಕಲಿಸಲಾಗುತ್ತಿದೆ. ಇದರಿಂದ ಎಸ್.ಎಸ್.ಎಲ್.ಸಿ. ವರೆಗೆ ಕನ್ನಡ ಮಾಧ್ಯಮದಲ್ಲಿ ಅಭ್ಯಾಸ ಮಾಡಿದವರಿಗೆ ಸರ್ವೇಸಾಮಾನ್ಯ ವಾಗಿ ವಿಷಯ ಸಂಗ್ರಹ ಮಾಡುವುದು ಕಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ಇಂತಹವರಿಗೆ ವಿಶೇಷ ತಾಂತ್ರಿಕ ಜ್ಞಾನ ಪಡೆಯಲು ವಿಶೇಷ ವಾದಂಥ ವ್ಯವಸ್ಥೆ ಮಾಡಲು ಏನಾದರೂ ಸಾಧ್ಯವಿದೆಯೇ ? ಇದರ ಬಗ್ಗೆ ತಾವು ಏನಾದರೂ ಯೋಚನೆ ಮಾಡಿದ್ದೀರಾ ?

**ಶ್ರೀ ಜಿ. ಬಿ. ಶಂಕರರಾವ್.**— ಮಾನ್ಯ ಅಧ್ಯಕ್ಷರೇ, ತಾಂತ್ರಿಕ ಶಿಕ್ಷಣ ಮಟ್ಟದಲ್ಲಿ ಬಹುಶಃ ಅಷ್ಟು ಮುಂದುವರಿದಿರತಕ್ಕಂಥ ಶಬ್ದಗಳು ಇರುವುದಿಲ್ಲ ವೈಜ್ಞಾನಿಕ ಶಿಕ್ಷಣದಲ್ಲಿ ಸ್ವಲ್ಪಮಟ್ಟಿಗೆ ಇರುತ್ತದೆ. ವೈಜ್ಞಾನಿಕ ಶಿಕ್ಷಣದಲ್ಲಿಯೂ ಕೂಡ ಶಿಕ್ಷಣವನ್ನು ಮುಂದುವರಿಸಬೇಕಾದರೆ ಅಂಥ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ನಮಗೆ ಸರಿಸಮಾನವಾದ ಪಾರಿಭಾಷಿಕ ಶಬ್ದಗಳು ಸಿಗುವುದು ದುರ್ಲಭವಾಗಿರುತ್ತದೆ. ತಾಂತ್ರಿಕ ಶಿಕ್ಷಣ ವೈಜ್ಞಾನಿಕ ಶಿಕ್ಷಣ ಸದ್ಯದಲ್ಲಿ ಇಂಗ್ಲೀಷ್‌ನಲ್ಲಿಯೇ ಮುಂದುವರಿಯತಕ್ಕಂಥ ಪರಿಸ್ಥಿತಿ ಇರುತ್ತದೆ. ಅದನ್ನು ಕ್ರಮಕ್ರಮೇಣ ಕಡಿಮೆ ಮಾಡುವುದಕ್ಕೆ ತೊಂದರೆ ಏನು ಇರುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳುತ್ತೇನೆ.

**ಶ್ರೀ ಎಚ್. ಎಲ್. ಶಿವ್ಮೋಗಿಡ.**— ಹಿಂದೆ ಉಸ್ತಾನಿಯಾ ಯೂನಿವರ್ಸಿಟಿಯಲ್ಲಿ ವೈದ್ಯಕೀಯ ಶಿಕ್ಷಣವನ್ನು ಉರ್ದು ವಿನಲ್ಲಿ ಆರಂಭ ಮಾಡಿ ಅದನ್ನು ಮಾಡುವುದಕ್ಕೆ ಆಗುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ಕೈಬಿಟ್ಟರು. ಅದೇ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ತಾಂತ್ರಿಕ ಶಿಕ್ಷಣವನ್ನು ವೈದ್ಯಕೀಯ ಶಿಕ್ಷಣವನ್ನು ಕನ್ನಡ ಮಾಧ್ಯಮದಲ್ಲಿ ಮಾಡುವುದಕ್ಕೆ ಹೋದರೆ ಏನೇನು ತೊಂದರೆಯಾಗುತ್ತದೋ ಹೇಳುವುದಕ್ಕೆ ಬರುವುದಿಲ್ಲ. ನಮ್ಮ ರಾಜ್ಯದಲ್ಲಿ ಏನು ಇಂಜಿನಿಯರಿಂಗ್ ಕಾಲೇಜುಗಳು ಇವೆ. ನಮ್ಮಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡ ಮಾತನಾಡತಕ್ಕಂಥ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳು ಹೊರಗಡೆ ಹೋಗಿ ಕೆಲಸಗಳನ್ನು ಹುಡುಕಿಕೊಳ್ಳುವುದಕ್ಕೆ ಆಗುವುದಿಲ್ಲ. ಹೀಗಿರುವಾಗ ತಾಂತ್ರಿಕ ಶಿಕ್ಷಣವನ್ನು ಕನ್ನಡ ಮಾಧ್ಯಮದಲ್ಲಿಯೇ ಮಾಡುವುದಾದರೆ ನಮ್ಮ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳು ಹೊರಗೆ ಹೋಗುವುದಕ್ಕೆ ಸಾಧ್ಯವೇ ಆಗುವುದಿಲ್ಲ. ಆದ್ದರಿಂದ ತಾಂತ್ರಿಕ ಶಿಕ್ಷಣ ವೈದ್ಯಕೀಯ ಶಿಕ್ಷಣ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಮಾಡುವ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಯೋಚನೆ ಮಾಡುವುದಾದರೆ ಸಮಗ್ರವಾಗಿ ಕಷ್ಟ ಏನು ಇದೆ ಅದನ್ನು ಯೋಚನೆ ಮಾಡಿ ತೀರ್ಮಾನ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತೀರಾ ?

**ಶ್ರೀ ಜಿ. ಬಿ. ಶಂಕರರಾವ್.**—ತಾಂತ್ರಿಕ ಶಿಕ್ಷಣವನ್ನು ಪ್ರಾದೇಶಿಕ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ರಾಜ್ಯ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ನಾವು ಅಭ್ಯಾಸ ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಪ್ರಯತ್ನ ಮಾಡಿದರೆ ಹೊರಗಡೆ ಮಾರ್ಕೆಟ್ ಇರುವುದಿಲ್ಲ. ಬೇಡಿಕೆ ಇರುವುದಿಲ್ಲವೆಂಬ ಮಾತನ್ನು ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳುತ್ತೇನೆ. ಮತ್ತೆ ಶಿಕ್ಷಣ ಕೊಡುವ ವಿಷಯದಲ್ಲೂ ಅನೇಕ ತೊಂದರೆಗಳು ಇರುತ್ತವೆ. ಪಾರಿಭಾಷಿಕ ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ಅಭ್ಯಾಸ ಮಾಡಿರತಕ್ಕಂಥ ತರಬೇತಿ ಶಿಕ್ಷಕರೂ ಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ. ಇದನ್ನು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದವರು ಮಾಡಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ. ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದಲ್ಲಿ ತಾಂತ್ರಿಕ ಶಿಕ್ಷಣ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿ ಒಂದು ಧೋರಣೆಯನ್ನು ಅನುಸರಿಸುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. ಎಲ್ಲಾ ಕಡೆ ತಾಂತ್ರಿಕ ಶಿಕ್ಷಣವನ್ನು ಪಡೆದಂಥ ಪದವೀಧರರಿಗೆ ಸೇವಾ ಅವಕಾಶಗಳು ಸಿಕ್ಕಬೇಕು ಎನ್ನುವ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ರಾಷ್ಟ್ರಮಟ್ಟದಲ್ಲಿ ಹೊರಗಡೆ ಹೋಗಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗುವಂಥ ಶಿಕ್ಷಣವನ್ನು ಕೊಡುತ್ತಿರುತ್ತಾರೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ಯೂನಿವರ್ಸಿಟಿ ಮುಂದೆ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆ ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಪಡಿಸಿದಮೇಲೆ ಸಾಕಷ್ಟು ಪಾರಿಭಾಷಿಕ ಶಬ್ದಗಳಿಗೆ ಸರಿಸಮಾನವಾಗ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಶಬ್ದ ಬರುವ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಶಬ್ದಕೋಶವನ್ನು ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಪಡಿಸಿದಮೇಲೆ ಇದು ಸಾಧ್ಯವಾದು ತ್ತದೆ. ಅಲ್ಲಿಯವರೆಗೆ ಸಾಧ್ಯವಾಗುವುದಿಲ್ಲವೆನ್ನುವ ಮಾತನ್ನು ನಾನು ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳುತ್ತೇನೆ.

**ಶ್ರೀ ಎಚ್. ಗಂಗಾಧರನ್.**— ಉತ್ತರ ಭಾರತದಲ್ಲಿ ಇಂಗ್ಲೀಷ್ ಮಾಧ್ಯಮ ಇದ್ದರೂ ಎಲ್ಲಾ ವಿಷಯಗಳನ್ನೂ ಹಿಂದಿಯಲ್ಲಿಯೇ ಬರೆಯುವುದಕ್ಕೆ ಅವಕಾಶ ಕೊಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ. ನಮ್ಮ ಕಾಲೇಜುಗಳಲ್ಲಿ ಉತ್ತರಗಳನ್ನು ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿಯೇ ಬರೆಯುವುದಕ್ಕೆ ಅವಕಾಶ ಮಾಡಿಕೊಡುವುದಕ್ಕೆ ಸಾಧ್ಯ. ತಾಂತ್ರಿಕ

ಶಿಕ್ಷಣಕ್ಕೂ ಕೂಡ ಆಯಾ ಪ್ರಾದೇಶಿಕ ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿಯೇ ಬರೆಯಲು ಅವಕಾಶವನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ. ಇದು ಈವತ್ತು ಕೊಟ್ಟಿರತಕ್ಕಂಥದ್ದಲ್ಲ. ೧೯೫೬ರಿಂದಲೂ ಈ ಅವಕಾಶ ಇದೆ. ಅದನ್ನು ನೀವು ಕೂಡ ನಿಮ್ಮ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯಗಳವರು ಜಾರಿಗೆ ತರಲು ಪ್ರಯತ್ನ ಮಾಡುತ್ತೀರಾ ?

ಶ್ರೀ ಜಿ. ಬಿ. ಶಂಕರರಾವ್.— ಇದನ್ನು ಇಲಾಖೆಯವರು ಮಾಡಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ. ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದವರನ್ನು ನಾವು ಕೇಳಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ. ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದವರು ಈ ಕೆಲಸ ಮಾಡಬೇಕು. ಪಠ್ಯಕ್ರಮ, ಪಠ್ಯಪುಸ್ತಕಗಳನ್ನು ಸರ್ಕಾರ ಒದಗಿಸಬೇಕು. ಅದನ್ನು ವ್ಯವಸ್ಥೆ ಮಾಡದ ಹೊರತು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದವರು ಏಕಾಏಕಿ ಈ ವಿಷಯವನ್ನು ಕೈಗೆ ಎತ್ತುಕೊಳ್ಳುವುದಕ್ಕೆ ಆಗುವುದಿಲ್ಲ. ಮಾನ್ಯ ಸದಸ್ಯರ ಸಲಹೆಯಂತೆ ಈ ವಿಷಯವನ್ನು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದವರಿಗೆ ಸಲಹೆ ಮಾಡುತ್ತೇನೆ.

ಶ್ರೀ ಬಿ. ಎ. ಕಕ್ಕಿಲಾಯ.— ಅಧ್ಯಕ್ಷರೇ ಕನ್ನಡ ಮಾಧ್ಯಮವನ್ನು ನಾಳೆಯೇ ಮಾಡುವುದಕ್ಕಾಗುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ನಮಗೆ ಅರ್ಥವಾಗುತ್ತದೆ. ಕೇಂದ್ರ ತಾಂತ್ರಿಕ ಇಲಾಖೆಯವರು, ಮಂಡಲಿಯವರೂ ಕೂಡ ಇದಕ್ಕೆ ಅನುಮತಿ ಕೊಡಬೇಕು. ನನ್ನ ಪ್ರಶ್ನೆ ಏನೆಂದರೆ ನಾವು ಈ ದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡ ಮಾಧ್ಯಮ ಪಾಗಿ ಕಲಿತುಬಂದ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳಿಗೆ ಕಾಲೇಜು ತಾಂತ್ರಿಕ ಶಿಕ್ಷಣ ಪಡೆಯುವಾಗ ಬೇರೆ ಮಾಧ್ಯಮದವರಿಗೂ ಇವರಿಗೂ ತಾರತಮ್ಯವಿಲ್ಲದೆ ಯಾವ ರೀತಿ ಸಹಾಯ ಮಾಡಿದ್ದೀರಿ. ಈ ದಿಸೆಯಲ್ಲಿ ತಾವು ಏನೇನು ಕ್ರಮ ಕೈಗೊಳ್ಳುತ್ತೀರಿ ಎಂದು ನಾನು ಕೇಳುತ್ತಿದ್ದೇನೆ.

ಶ್ರೀ ಜಿ. ಬಿ. ಶಂಕರರಾವ್.— ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯಗಳಿಗೆ ಈ ಸಲಹೆಯನ್ನು ನಾವು ಕೊಡಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ. ಇಲಾಖೆಯವರು ಇದನ್ನು ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಸಾಧ್ಯವಾಗುವುದಿಲ್ಲ. ಇದು ಶಿಕ್ಷಣ ವಿಷಯಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧ ಪಟ್ಟ ವಿಚಾರವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಸಲಹೆ ಮಾಡುವುದಕ್ಕೆ ಪ್ರಯತ್ನ ಮಾಡುತ್ತೇನೆ. ನಾವೇ ಇದನ್ನು ಜಾರಿಗೆ ತರಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳುತ್ತೇನೆ.

ಶ್ರೀ ಪಂಪಾಪತಿ.— ಈಗ ಕೈಗಾರಿಕೆ ತರಬೇತಿ ಶಿಕ್ಷಣಕ್ಕೆ ಲೇನೇ ತರಗತಿಯಿಂದಲೇ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಸೇರಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಿರುತ್ತಾರೆ. ಅಂದರೆ ಐ.ಟಿ.ಐ.ನಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲಾ ಹಂತದಲ್ಲೂ ಕನ್ನಡ ಕಡ್ಡಾಯ, ಆಡಳಿತ ಭಾಷೆ ಕನ್ನಡವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಕನ್ನಡದಲ್ಲೇ ನಾವು ವಿದ್ಯಾಭ್ಯಾಸವನ್ನು ಮುಂದುವರಿಸಿ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಹೋದ ತಕ್ಷಣ ಇಂಗ್ಲೀಷ್‌ನಲ್ಲಿ ಅವರಿಗೆ ಉಪನ್ಯಾಸ ಮಾಡಿದರೆ ಅವರಿಗೆ ಅರ್ಥವಾಗುತ್ತದೆಯೇ ? ಆದ್ದರಿಂದ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಶಿಕ್ಷಣ ನೀಡಲು ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳಿಗೆ ವ್ಯವಸ್ಥೆ ಮಾಡುತ್ತೀರಾ ? ಅಥವಾ ಅದಕ್ಕಾಗಿ ಒಂದು ಹೋರಾಟ ನಡೆದ ಮೇಲೆ ತೀವ್ರ ಕ್ರಮ ಕೈಗೊಳ್ಳುತ್ತೀರಾ ಎಂದು ಕೇಳುತ್ತೇನೆ.

ಶ್ರೀ ಜಿ. ಬಿ. ಶಂಕರರಾವ್.— ಕೈಗಾರಿಕಾ ತರಬೇತಿ ಶಾಲೆಗಳಲ್ಲಿ ಶಿಕ್ಷಣ ಮಾಧ್ಯಮ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿಯೇ ಇರಬೇಕೆಂದು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. ಕಾಲೇಜುಗಳಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡ ಮಾಧ್ಯಮ ತರಲು ಕಷ್ಟವಾಗುತ್ತಿರುವಾಗ, ಕೈಗಾರಿಕಾ ತರಬೇತಿ ಶಾಲೆಗಳಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡ ಮಾಧ್ಯಮವನ್ನು ಜಾರಿಗೆ ತರಲು ಕಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ. ಕ್ರಮೇಣವಾಗಿ ಕನ್ನಡವನ್ನು ಕಲಿಸಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ. ಅದಕ್ಕೆ ಹೋರಾಟ ಮಾಡಬೇಕಾಗುತ್ತದೆಂದರೆ ಮಾನ್ಯ ಪಂಪಾಪತಿಯವರು ಹೋರಾಟ ಬಿಟ್ಟರೆ ಬೇರೆ ವಿಚಾರವೇ ಹೇಳುವುದಿಲ್ಲ. ಎಲ್ಲಾ ತರಬೇತಿ ಶಾಲೆಗಳಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲೆಲ್ಲಿ ತಾಂತ್ರಿಕ ಶಬ್ದಗಳಿಗೆ ಸರಿಸಮಾನವಾದ ಕನ್ನಡ ಶಬ್ದಗಳಿಗಿಂತ ಪಾರಿಭಾಷಿಕ ಶಬ್ದಗಳೇ ಇರುವುದರಿಂದ ಸರಿಯಾಗಿ ಅರ್ಥವಾಗುತ್ತದೆ. ಅದಕ್ಕೆ ಸರಿಸಮಾನವಾದ ಶಬ್ದಗಳು ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಸಿಗುವವರೆಗೂ ನಾವು ವ್ಯವಸ್ಥೆತಕ್ಕ ಮೊರೆ ಹೋಗಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ.

ಶ್ರೀ ಭೀಮಣ್ಣ ಖಂಡ್ರೆ.— ಮಾನ್ಯ ಅಧ್ಯಕ್ಷರೇ ಈವತ್ತು ನಮಗೆ ತಿಳಿದಂತೆ ಉಸ್ತಾನಿಯಾ ಯೂನಿವರ್ಸಿಟಿಯಲ್ಲಿ ಉದ್ಘಾಟನಾ ಪ್ರಾದೇಶಿಕ ಭಾಷೆಯನ್ನು ಮಾಡಿದಾಗ ಪ್ರಾಥಮಿಕ ಹಂತದಿಂದ ಹಿಡಿದು ಟೆಕ್ನಿಕಲ್ ವಿದ್ಯಾಭ್ಯಾಸದವರೆಗೆ ಉದ್ಘಾಟನಾ ತರಬೇತಿ ಕೊಡಲು ಪುಸ್ತಕಗಳನ್ನೂ ಕೂಡ ಅವರು ಮಾಡಿರುತ್ತಾರೆ. ಅಂಥದಲ್ಲ ತಲುಗಿನಲ್ಲಿ ತರ್ಜಮೆ ಮಾಡಿರುತ್ತಾರೆ. ಅದೇರೀತಿ ಇಲ್ಲೂ ಕೂಡ ಮಾಡಲಿಕ್ಕೆ ಅವಕಾಶವಿರುತ್ತದೆ. ಅದಕ್ಕೋಸ್ಕರವಾಗಿ ಒಂದು ಕಮಿಟಿಯನ್ನು ಮಾಡಿ, ತಂತ್ರಜ್ಞರನ್ನು ನೇಮಿಸಿ ತರ್ಜಮೆ ಮಾಡುವಂಥ ಕೆಲಸವನ್ನು ಮಾಡಬೇಕೆಂದ. ಸಲಹೆ ಕೊಡುತ್ತೇನೆ.

ಶ್ರೀ ಜಿ. ಬಿ. ಶಂಕರರಾವ್.— ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯಕ್ಕೆ ಆ ರೀತಿ ಮಾಡಲು ಸಲಹೆ ಕೊಡುತ್ತೇನೆ